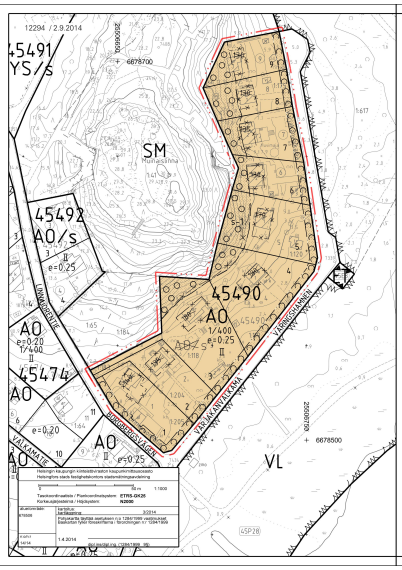

	ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AO	Erillispientalojen korttelialue	Kvartersområde för fristående småhus.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Ohjeellinen tontinraja.	Riktgivande tomtgräns.
x x	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
45490	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
2	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
e=0,25	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	Exploateringstal, dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens yta.
II	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, byggnaden eller i en del därav.
1/400	Merkintä osoittaa, että tontille saa rakentaa yhden asunnon kutakin tontin täytä 400 m2 kohti. Kutterikin, jos tontin pinta-ala on 600-799 m2, saa rakentaa kaksi asuntoa.	Beteckning anger att på tomt får byggas en bolstad per varje 400 m2 tomtyta. Om tomtens yta är 600-799 m2 får dock byggas två bostäder.
	Alueen osa, jossa on oltava pensasaita.	Del av område, där det ska finnas buskhäck.
	Alueen osa, jolla on maisema-arvoja. Aluetta on hoidettava niin, että maisema säilyy luonnonmukaisena. Puustoa tulee hoitaa elinvoimaisena ja uudistaa siten, että sen maisemallinen merkitys säilyy.	Del av område med landskapsvärden. Området ska skötas så, att landskapet bevaras naturligt. Trädbeståndet ska skötas så att det bibehålls livskraftig och ska föryngras så, att dess betydelse för landskapet bevaras.
	AO-korttelialueella:	På AO-kvartersområde:
	Kaava-alue rajautuu RKY-alueeseen. Alueella on ennen rakennusluvan myöntämistä pyydettävälausunto kaupunginmuseolta.	Planområdet gränsar till RKY-område. Innom området bör innan byggnadslov beviljas införskaffa utlåtande av stadsmuseum.

Rakennusten pääasiallisen julkisivumateriaalin tulee olla puu tai rappaus.		Byggnadernas fasadmaterial bör vara huvudsakligen trä eller rappning.
Rakennusten on kooltaan, muodoltaan,materiaaleiltaan ja väritykseltään sopeuduttava ympäristöönsä.		Byggnaden ska till storlek, form, material och färg anpassa sig till omgivningen.
Samalla tontilla olevien asuinrakennusten sijoittelun ja etäisyyden toisistaan on oltava sellainen, että ne vastaavat alueen perintestä omakotimaista rakennetta.		På samma tomt belägna bostadsbyggnaders placering och avstånd från varandra bör vara sådana, att de motsvarar områdets traditionella egnahemsmässiga struktur.
YI 4 metriä korkeassa rakennuksessa on oltava harjakatto. Kattokaltevuuden on oltava 30°- 40°.		Över 4 m höga byggnader ska ha åstak. Taklutningen ska vara 30°- 40°.
Tontille saa asemakaavassa tehokkuusluvulla osoitetun rakennusoikeuden lisäksi rakentaa autotalleja, -katoksia, varastotiloja, laskuisteja ja kasvihuonetilaa yhteensä enintään 20 % sallitusta kerrosalasta, kuitenkin siten, että lasikuistien ja kasvihuoneiden kerrosala ei ylitä 5 % sallitusta asuntokerrosalasta.		På tomt får utöver den i detaljplanen med exploateringstal angivna byggnadsrätten byggas garage, biltäljster med skärmtak, förrådsutrymmen, glasverandor och växthusutrymmen sammanlagt högst 20 % av den tillåtna bostadsvåningsytan, dock så att glasverandornas och växthusens våningsyta inte överstiger 5 % av den tillåtna bostadsvåningsytan.
Tontille asemakaavakartassa tehokkuusluvulla osoitetusta rakennusoikeudesta saa enintään 70 % rakentaa yhteen kerrokseen.		Av tomtens i detaljplanekartan med exploateringstal angivna byggnadsrätt får högst 70 % byggas i en våning.
Rakentamattomat tontinosat, joita ei käytetä leikkipaikkoina, kulkuteinä tai pysäköintiin, on istutettava käyttäen myös puita ja pensaita tai pidettävä luonnonmukaisessa puistomaisessa kunnossa.		Obebyggda tomtdelar som ej användas som lekplatser, vägar eller för parkering ska planteras med även träd och buskar, eller hållas i naturenligt parkartat skick.
Rakennusten vähimmäisetäisyys tontin rajoista on, ellei rakennusrajoin toisin osoiteta: - kadun puoleisesta tontin rajasta 5 m - muista tontin rajoista 4 m - autotallin tai -katoksen ja talousrakennuksen vähimmäisetäisyys naapuritontin rajasta on 2 m. Naapurin suostumuksella ne saa rakentaa rajaan kiinni.		Byggnadernas minimi avstånd från tomtgräns är, om inte med byggnadsgränser annorlunda anges: - från gräns mot gata 5 m - från övriga tomtgränser 4 m - garages, skärmtäks eller ekonomibyggnads minimiavstånd från gräns mot granntomt är 2 m. Dessa får med grannens tillstånd byggas intill gränsen.
Rakennusten enimmäiskorkeudet ovat: - autosuoja tai talousrakennus 3,5 m - asuinrakennus 7,5 m		Byggnadernas maximihöjder är: - garage eller ekonomibyggnad 3,5 - bostadsbyggnad 7,5 m
Autopaikkojen vähimmäismäärä: - 1 ap/asunto ja lisäksi paikka yhden auton tilapäistä pysäköintiä varten.		Minimiantalet biplatserna: - 1 bp/bostad, samt plats för tillfällig parkering av en bil.
Tällä kaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.		På detta planområde ska en separat tomtindelning upprättas för kvartersområdet.

HELSINKI
HELSINGFORS

45. kaupunginosa
Vartiokylä, Vartioharju
Kortteli 45490
Asemakaavan muutos
1:1000

45 stadsdelen
Botby, Botbyåsen
Kvarteret 45490
Detaljplaneändring
1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

KSLK	2.9.2014	PIIRUSTUS	12294
STPLN		RITNING	
NÄHTÄVÄNÄ	10.10.-10.11.2014	PÄIVÄYS	2.9.2014
TLL /ASEMOS/		DATUM	
MUUTETTU		LAATINUT	Mikko Näveri
ÄNDRAD		UPPG/ORD AV	
		PIIRTÄNYT	Jaana Collanus
		RITAD AV	
HYVÄKSYTTY			
GODKÄND			
TULLUT VOIMAAN			
TRÄTT I KRAFT		ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ	OLAVI VELTHEIM
		STADSPLANECHEF	